

**ДОКЛАД  
КОМИТЕТА ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО  
ОБЗОРУ ТЕХНИЧЕСКОГО  
СОТРУДНИЧЕСТВА  
МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ВТОРАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 39 (A/42/39)**



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

**ДОКЛАД  
КОМИТЕТА ВЫСОКОГО УРОВНЯ ПО  
ОБЗОРУ ТЕХНИЧЕСКОГО  
СОТРУДНИЧЕСТВА  
МЕЖДУ РАЗРЫВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ**  
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ВТОРАЯ СЕССИЯ  
ДОПОЛНЕНИЕ № 39 (A/42/39)



**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**  
Нью-Йорк • 1987

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 3	1
II. УЧАСТНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ .....	4 - 19	2
A. Время и место проведения сессии .....	4 - 5	2
B. Участники .....	6 - 13	2
C. Открытие сессии и выборы Председателя .....	14 - 16	5
D. Утверждение повестки дня и организация работы .....	17	6
E. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя .....	18 - 19	6
III. ДОКЛАДЫ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ .....	20 - 38	7
A. Заявление Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций .....	20 - 30	7
B. Основные моменты докладов о ходе осуществления .....	31 - 38	8
IV. РЕЗЮМЕ ОБЩИХ ПРЕНИЙ .....	39 - 82	11
A. Обзор .....	39 - 52	11
B. Действия правительств .....	53 - 56	14
C. Поддержка со стороны системы Организации Объединенных Наций .....	57 - 65	15
D. Роль Программы развития Организации Объединенных Наций .....	66 - 73	17
E. Финансирование технического сотрудничества между развивающимися странами .....	74 - 82	18
V. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА .....	83 - 92	21
A. Доклад Председателя Рабочей группы пленарному заседанию .....	83 - 85	21
B. Мнения, высказанные делегациями после принятия решений .....	86 - 89	21
C. Расписание и организация работы шестой сессии Комитета высокого уровня .....	90	22

# СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D. Доклад о полномочиях .....	91	22
E. Проект доклада пленарного заседания .....	92	22
VI. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ .....	93 - 100	23
A. Заключительное заявление Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций .....	93 - 98	23
B. Заключительное заявление исполняющего обязанности Председателя .....	99 - 100	24

## ПРИЛОЖЕНИЯ

I. Решения, принятые Комитетом высокого уровня на своей пятой сессии .....	26
II. Обзор функционирования Комитета высокого уровня .....	41
III. Перечень документов, представленных Комитету высокого уровня на его пятой сессии .....	44

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии с рекомендацией 37 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами 1/, одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, в Женеве 26 мая–2 июня 1980 года проходило Совещание на высоком уровне всех участвующих в Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в целях проведения общего межправительственного обзора технического сотрудничества между развивающимися странами (TCPC) в рамках системы развития Организации Объединенных Наций. Доклад о работе первой сессии этого межправительственного органа 2/ был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать пятой сессии. В своей резолюции 35/202 от 16 декабря 1980 года Генеральная Ассамблея постановила, в частности, переименовать Совещание на высоком уровне в Комитет высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами и просила Администратора ПРООН созвать Комитет для проведения следующей сессии на основе тех же организационных и процедурных мер, которые были приняты в отношении Совещания на высоком уровне. Вторая сессия Комитета высокого уровня проходила в Нью-Йорке 1–8 июня 1981 года, и доклад о ее работе 3/ был рассмотрен Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии. В соответствии с договоренностью, достигнутой на второй сессии Комитета и одобренной Генеральной Ассамблеей на ее тридцать шестой сессии, структура третьей сессии Комитета высокого уровня состояла из пленарного заседания и лишь одной из рабочих групп, и этой практике следовали и на последующих сессиях Комитета.

2. Третья сессия Комитета высокого уровня проходила в Нью-Йорке 31 мая–6 июня 1983 года, и доклад о ее работе 4/ был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии.

3. Четвертая сессия проходила в Нью-Йорке 28 мая–3 июня 1985 года. Доклад о ее работе 5/ был рассмотрен Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии.

## II. УЧАСТНИКИ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

### A. Время и место проведения сессии

4. Пятая сессия Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами проходила в Нью-Йорке 18–22 мая 1987 года. Дополнительное заседание Комитета высокого уровня для утверждения его доклада было проведено 27 мая 1987 года.

5. В соответствии с пунктом 3 резолюции 35/202 Генеральной Ассамблеи от 16 декабря 1980 года сессия была созвана Администратором ПРООН на основе процедурных положений, рекомендованных Комитетом высокого уровня на его четвертой сессии.

### B. Участники

6. На сессии было представлено следующее 121 государство, участвующее в ПРООН:

Австрия	Доминиканская	Лесото
Алжир	Республика	Либерия
Аргентина	Египет	Ливан
Бангладеш	Замбия	Ливийская Арабская
Барбадос	Зимбабве	Джамаику
Бахрейн	Индия	Маврикий
Белорусская Советская	Индонезия	Мавритания
Социалистическая Республика	Иордания	Мадагаскар
Бельгия	Ирак	Малайзия
Бенин	Испания	Мали
Боливия	Италия	Мальта
Ботсвана	Кабо-Верде	Марокко
Бразилия	Камерун	Мексика
Буркина-Фасо	Канада	Мозамбик
Бурунди	Катар	Нигер
Бутан	Кения	Нигерия
Венгрия	Кипр	Нидерланды
Венесуэла	Китай	Никарагуа
Вьетнам	Колумбия	Норвегия
Габон	Коморские	Объединенная
Гаити	Острова	Республика
Гайана	Конго	Танзания
Гамбия	Корейская	Объединенные
Гана	Народно-	Арабские
Гватемала	Демократическая	Эмираты
Гвинея	Республика	Оман
Гвинея-Бисау	Корейская	Пакистан
Германии, Федера-	Республика	Парагвай
тивная Республика	Коста-Рика	Перу
Германская Демократи-	Куба	Польша
ческая Республика	Кувейт	Португалия
Гондурас	Лаосская Народно-	Руанда
Греция	Демократическая	Румыния
Дания	Республика	Сальвадор

Сан-Томе и Принсипи	Судан	Филиппины
Святейший Престол	Суринам	Финляндия
Свазиленд	Сьерра-Леоне	Франция
Сент-Люсия	Таиланд	Чад
Сирийская Арабская Республика	Того	Чехословакия
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Тринидад и Тобаго	Чили
Соединенные Штаты Америки	Тунис	Швейцария
Сомали	Турция	Швеция
Союз Советских Социалистических Республик	Уганда	Шри-Ланка
	Украинская Советская Социалистическая Республика	Эквадор
	Уругвай	Эфиопия
	Фиджи	Югославия
		Ямайка
		Япония

7. В работе сессии принимали участие представители следующих отделов и департаментов Секретариата Организации Объединенных Наций:

Канцелярии Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества

Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития

Центра Организации Объединенных Наций по транснациональным корпорациям

Отделения связи с региональными комиссиями

8. Были представлены следующие региональные комиссии:

Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна

Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии

9. Были также представлены следующие органы Организации Объединенных Наций:

Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий

Всемирный продовольственный совет

Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию

Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)

Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения

Мировая продовольственная программа

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев



10. В работе сессии приняли участие представители следующих специализированных учреждений и связанных с ними организаций:

Международной организации труда

Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

Всемирной организации здравоохранения

Всемирного банка

Международной морской организации

Организации Объединенных Наций по промышленному развитию

11. На совещании были представлены следующие межправительственные организации, которые имеют постоянное приглашение для участия в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи:

Комиссия европейских сообществ

Организация африканского единства

Организация Исламская конференция

Организация освобождения Палестины

12. В работе сессии в качестве наблюдателей принимали участие представители следующих межправительственных организаций:

Группы государств Африки, Карибского бассейна и района Тихого океана

Арабская организация сельскохозяйственного развития

Азиатско-тихоокеанское сообщество по производству кокосов

Центральноамериканский банк экономической интеграции

Организация стран Залива по консультативным услугам в области промышленности

Межамериканский банк развития

Межправительственный комитет по миграции

Комиссия по бассейну озера Чад

Латиноамериканская экономическая система

Учебный и научно-исследовательский центр экономической статистики и социальных исследований для мусульманских стран

13. В соответствии с предложением Администратора ПРООН, содержащимся в пункте 7 его доклада Генеральной Ассамблее (А/34/415), получившим одобрение Ассамблеи в резолюции 34/117 от 14 декабря 1979 года, для участия в работе сессии были приглашены следующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус в Экономическом и Социальном Совете:

Организация международных/межнациональных программ "AFS"  
Арабская федерация машиностроительных предприятий  
Международная ассоциация воздушного транспорта  
Международный альянс женщин  
Международная ассоциация женщин с университетским образованием  
Международная исламская организация студенческих организаций  
Международный комитет автомобильной инспекции  
Международная организация по стандартизации  
Международное общество по восстановлению трудоспособности  
Трикл ап програм, Инк.  
Союз международных технических ассоциаций  
Международная женская лига борьбы за мир и свободу  
Международная конфедерация труда  
Всемирная федерация профсоюзов

#### С. Открытие сессии и выборы Председателя

(Пункты 1 и 2 повестки дня)

14. Сессию открыл Председатель четвертой сессии Комитета высокого уровня г-н Хамед Зегаль (Тунис).

15. Председателем Комитета высокого уровня путем аккламации был избран государственный министр планирования Аргентины д-р Бернадо Гринспун.

16. В своем вступительном заявлении Председатель подчеркнул, что затянувшийся экономический и финансовый кризис, который продолжает углубляться и с которым сталкивается большинство развивающихся стран, еще настоятельнее чем прежде диктует необходимость выполнения взаимных обязательств, взятых в соответствии с принятым в Буэнос-Айресе Планом действий. Нынешнее положение требует оживления международного сотрудничества, и Комитет высокого уровня должен уделить основное внимание путям улучшения нынешней медлительной и неровной деятельности системы развития Организации Объединенных Наций в поддержку ТСРС.

**D. Утверждение повестки дня и организация работы**

(Пункт 3 повестки дня)

17. Комитет утвердил повестку дня (TCDC/5/L.1) и организацию работы (TCDC/5/L.2). Было достигнуто согласие относительно того, что пункты 5 и 6 повестки дня будут рассмотрены в ходе общих прений на пленарных заседаниях. Рабочей группе, которая начала свою работу 18 мая, были переданы пункты 5 и 6 повестки дня для подробного рассмотрения проектов решений и рекомендаций. Перечень документов, рассмотренных Комиссией на своей пятой сессии, см. в приложении III.

**E. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя**

(Пункт 4 повестки дня)

18. Путем аккламации были избраны следующие должностные лица:

заместители Председателя: г-н Мохамед Беномар (Марокко)

г-н Генрих-Дитрих Дикманн (Федеративная Республика  
Германии)

г-н Блазо Крстаич (Югославия)

Докладчик:

г-н Паван К. Варма (Индия)

19. Комитет утвердил рекомендацию Председателя о том, чтобы г-н Крстаич выступал в качестве Председателя Рабочей группы. Впоследствии было принято решение, что Председатель должен также выполнять функции Докладчика Рабочей группы.

### III. ДОКЛАДЫ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

#### А. Заявление Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций

20. Администратор ПРООН заявил, что за два года, прошедших со времени последней сессии, выросло значение принципов самопомощи и коллективной самообеспеченности, которые послужили толчком к развитию сотрудничества Юг-Юг, и многие страны приступили к осуществлению своих собственных программ ТСРС.

21. Администратор обратил особое внимание на четыре группы программ ТСРС, охватывающие 84 развивающиеся страны, которые были разработаны благодаря проведенным при поддержке ПРООН межстрановым мероприятиям по составлению программ. В результате этих четырех мероприятий, проведенных за последние несколько месяцев в Перу, Китае, Турции и Тунисе, было создано более 950 новых проектов ТСРС. Осуществление некоторых из них уже началось, а многих других вскоре начнется.

22. В Лиме 22 развивающиеся страны совместно с Перу создали почти 250 кооперативных программ. В Пекине была создана своего рода "фондовая биржа" ТСРС при участии 24 стран, которые договорились с Китаем и между собой об осуществлении 207 проектов. На совещании в Анкаре 22 государства разработали еще 288 совместных проектов. В Тунисе 16 стран добавили к этому списку еще 211 проектов.

23. Эти мероприятия отличались не только высокой продуктивностью, но и чрезвычайным разнообразием. Парагвай, например, будет делиться со своими партнерами опытом в области текстильного и агропромышленного производства. Ученые-исследователи из Уругвая и Перу будут совместно трудиться над развитием рыболовства в обеих странах. Аргентина оказывает помощь своим соседям в производстве и сбыте фармацевтических препаратов. Китай помогает Боливии в производстве пшеницы, а некоторым латиноамериканским и азиатским странам в таких областях, как гидроэлектроэнергия, производство биогаза и традиционная медицина. Китай будет также получать помощь от Боливии, Ямайки, Мексики, Перу и Филиппин в горнодобывающем секторе. Аналогичные важные межстрановые соглашения были достигнуты на недавних совещаниях в Турции и Тунисе.

24. ПРООН участвовала в этих мероприятиях по составлению программ и предшествующих им пропагандистских мероприятиях. К последним относятся совещание национальных координационных центров для должностных лиц в области ТСРС из Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, которое проходило в Бангкоке в 1985 году; ознакомительный семинар для латиноамериканских стран, который состоялся в Сан-Паулу в 1986 году; совещание ТСРС для Организации восточнокарибских государств, проходившее в Барбадосе в том же году; консультация между системой Организации Объединенных Наций и Организацией Исламская конференция, которая также состоялась в 1986 году; семинар, который состоялся в Джидде также в 1986 году, для государств - членов Исламского банка развития.

25. Эти совещания и семинары помогали преодолевать все еще существующие препятствия на пути ТСРС, обеспечивая возможность шире познакомиться с возможностями в области профессиональных знаний и подготовки кадров, которыми в настоящее время располагают многие учреждения в развивающихся странах и которые могут быть использованы другими развивающимися странами. Они также предоставили странам возможность обсудить организационные вопросы, такие, как сроки и условия службы экспертов ТСРС и различные правовые, финансовые и организационные процедуры,

регулирующие осуществление проектов ТСРС. Истинным критерием и мерилom ценности этих совещаний, однако, явились их практические результаты, а именно значительное число соглашений по проектам, которые были на них достигнуты.

26. Расходы по составлению более 950 проектов ТСРС были покрыты за счет Специальных ресурсов Программы ПРООН. Тем не менее цель состоит в том, чтобы поощрять их осуществление на средства ориентировочных плановых заданий (ОПЗ). Это, как заявил Администратор, соответствует духу и букве принятого в Буэнос-Айресе Плана действий, а также высказанным мнениям Комитета высокого уровня.

27. Что касается прочих вопросов, то Администратор пояснил, что Информационно-справочная система (ИСС) ТСРС, которая была создана в качестве глобального "коммутатора" для обеспечения связи между заинтересованными странами, начиная с 1985 года оснащена компьютерами. В настоящее время она располагает информацией о более чем 2 700 учреждений в более чем 100 развивающихся странах.

28. Со времени предыдущей сессии Комитета высокого уровня прилагались усилия по популяризации ИСС путем установления прямых контактов с соответствующими развивающимися странами, проведения различных совещаний ТСРС, посвященных ИСС, публикации статей об этой системе и т.д. Прилагались также усилия по совершенствованию, как качественно, так и количественно, ее базы данных. Однако по сравнению с масштабами использования ИСС соответствующими развивающимися странами, когда она только вступила в действие, значительного увеличения масштабов не наблюдалось. Администратор настоятельно призывает существенно расширить использование ИСС сотрудниками по планированию и организациями, с тем чтобы оправдать силы и средства, вложенные в эту систему.

29. Администратора обнадеживает тот факт, что число правительств, представивших информацию о ТСРС ПРООН для нынешней сессии, резко увеличилось по сравнению с предыдущей сессией. Кроме того, впервые была представлена информация о деятельности в области ТСРС 11 неправительственных организаций. Администратор выражает также надежду, что, когда это позволят ресурсы, будет рассмотрен вопрос о кадровых проблемах Специальной группы ПРООН в целях технического сотрудничества между развивающимися странами.

30. Наконец, Администратор отметил, что все еще не преодолены позиционные барьеры на пути к ТСРС. На недавних семинарах и совещаниях национальных координационных центров ТСРС были сделаны некоторые очень конструктивные рекомендации, направленные на преодоление этих барьеров, а также на оказание содействия и включение ТСРС во все оперативные мероприятия системы. Прошедшие годы продемонстрировали ценность сотрудничества между развивающимися странами для их общих усилий в целях развития. Формы проявления этого сотрудничества обнадеживают и воодушевляют. Между народами различных культур, стран и континентов ускоренными темпами идет обмен технологией и опытом. Интенсификация этих процессов обмена поможет всем заинтересованным уверенной поступью идти в направлении светлого будущего. ПРООН может, должна и будет расширять свою помощь.

#### **В. Основные моменты докладов о ходе осуществления**

31. Администратор представил на рассмотрение Комитету высокого уровня серию докладов, касающихся роли системы развития Организации Объединенных Наций в деле осуществления принятого в Буэнос-Айресе Плана действий. К основным моментам этих докладов, которым было уделено основное внимание в ходе общих прений Комитета и в его последующих решениях, относятся следующие вопросы.

## 1. Деятельность организаций системы Организации Объединенных Наций

32. Наблюдается заметный прогресс в использовании условий ТСРС в деятельности в области развития нескольких организаций, главным образом тех, которые занимались этим и ранее. Эти организации еще не исчерпали своих возможностей в деле активизации усилий по организации направления учащих в учреждения развивающихся стран, подходящие в настоящее время для мероприятий ТСРС, и по оказанию содействия использованию экспертов, консультантов и оборудования из развивающихся стран в осуществлении проектов на основе ТСРС. Другие организации, однако, добились либо чуть заметного, либо лишь соответствующего прогресса в этих направлениях, а также в направлении развития подходящих внутренних механизмов. Это частично объясняется сохраняющимися позиционными проблемами и частично финансовыми или структурными трудностями или же теми и другими. В целом Администратор делает вывод, что в целях обеспечения дальнейшего прогресса система Организации Объединенных Наций в целом все еще нуждается в дополнительных ресурсах. Он сообщил также о созыве ПРООН в 1985 году совещания координационных центров ТСРС 25 организаций и отделений Организации Объединенных Наций, касающегося применения политики и процедур ТСРС в их деятельности в области технического сотрудничества.

## 2. Информация, полученная от правительств

33. Произошел существенный рост числа правительств и межправительственных организаций, представляющих информацию о своей деятельности в области ТСРС. Из числа правительств развивающихся стран 60 представили свои доклады по сравнению с 19 за предыдущий период. Информацию представили 11 межправительственных организаций по сравнению с 11 за предыдущие сессии. Свои доклады представили четыре правительства развитых стран по сравнению с тремя за предыдущий период. Однако число правительств, до сих пор не представляющих информацию, является все еще значительным, и, судя по всему, национальные координационные центры ТСРС в основном являются плохо оборудованными для выполнения своих функций.

## 3. Использование ресурсов развивающихся стран

34. Что касается использования ресурсов и возможностей развивающихся стран в деятельности по техническому сотрудничеству в целом организаций системы Организации Объединенных Наций, то позиционные и структурные проблемы последовательно решаются. Многое еще предстоит сделать, однако скромные успехи, достигнутые в деле набора экспертов из развивающихся стран и направления учащих в развивающиеся страны и – если даже и в меньшей степени – в деле закупок оборудования и поставок из развивающихся стран, вселяют надежду, что дальнейшее улучшение возможно.

## 4. Использование средств ПРООН/ОПЗ

35. Несмотря на резкое сокращение основных ОПЗ, число стран, использующих ОПЗ для мероприятий ТСРС, увеличилось с 17 в период 1982–1984 годов до 30 за двухгодичный период 1985–1986 годов. Их обязательства по ТСРС составили 3,45 процента от их общего объема расходов по ОПЗ за последний двухгодичный период, хотя это составило лишь 1,42 процента от использования ОПЗ для всех стран. В то же время расходы на мероприятия ТСРС составили 25,49 процента от региональных расходов ОПЗ и 5,4 процента от объема межрегиональных и глобальных расходов. Для расширения такого использования ресурсов ОПЗ все еще имеются значительные пути и возможности.

## 5. Использование Специальных ресурсов Программы ПРООН

36. Осуществляемому ПРООН межрегиональному проекту INT/83/904, для оказания содействия и поддержки практическим мероприятиям ТСРС, из Специальных ресурсов Программы ПРООН на двухгодичный период 1985-1986 годов было выделено средств на общую сумму 2,288 млн. долл. США. Помимо каталитической помощи значительному числу мероприятий ТСРС во всем мире этот проект оказывал поддержку в проведении ознакомительных семинаров ТСРС и мероприятий по составлению программ. Как указывается в выступлении Администратора, в результате этих мероприятий было разработано большое число проектов ТСРС с участием большого числа стран. На 1987 и 1988 годы планируется создание четырех или пяти аналогичных "рынков ТСРС". Для сохранения своих темпов и продолжения деятельности этот проект нуждается приблизительно в 3 млн. долл. США для этого двухгодичного периода (1987-1988 годы) из текущих ассигнований Совета управляющих в размере 5 млн. долл. США для ТСРС за счет Специальных ресурсов Программы для цикла ОПЗ 1987-1991 годов.

## 6. Штатное расписание Специальной группы ТСРС

37. Администратор пояснил, что ввиду жестких бюджетных ограничений он не имел возможности сохранить штат Специальной группы в запланированном и ранее утвержденном полном объеме, однако стремился укрепить ее потенциал путем временного назначения других сотрудников. Он будет продолжать эту практику до тех пор, пока бюджетное положение не улучшится.

## 7. Доклад Объединенной инспекционной группы

38. Доклад, представленный в 1985 году Объединенной инспекционной группой (ОИГ) о поддержке в целях развития ТСРС (A/40/656), был препровожден Комитету вместе с замечаниями по нему Административного комитета по координации (АКК) (A/40/656/Add.1).

#### IV. РЕЗЮМЕ ОБЩИХ ПРЕНИЙ

##### А. Обзор

39. Наступающая десятая годовщина принятия в Буэнос-Айресе Плана действий рассматривалась большинством делегаций как, с одной стороны, возможность подтвердить принципы и обязательства, изложенные в Плане, и, с другой стороны, как веха на пути преобразования Плана из набора концепций в оперативную действительность. Они поддержали мнение Администратора, что пульс деятельности в области ТСРС судя по всему ускорился: и, как указала одна делегация, ускоренный пульс является признаком жизни.

40. К позитивным признакам жизни, которые привлекли особое внимание делегаций, относятся следующие: большой объем конкретной информации, поступающей относительно мероприятий ТСРС; степень, в которой принципы ТСРС используются при составлении программ технического сотрудничества, и условия ТСРС используются при составлении и осуществлении проектов; усилия по совершенствованию ряда координационных центров для осуществления ТСРС в правительствах и организациях; новаторские механизмы, организуемые или поддерживаемые системой развития Организации Объединенных Наций для выявления потребностей и возможностей развивающихся стран и взаимного сотрудничества в этой области; некоторый рост в деле использования национальных, региональных и межрегиональных ОПЗ ПРООН для проектов ТСРС; доказательства непрерывного или возросшего интереса стран-доноров к поиску путей оказания прямой или косвенной поддержки идеи ТСРС на практике.

41. Фактически все делегации признали и подчеркнули некоторые или все из этих позитивных моментов. Однако большинство из них подчеркнули также, и часто еще более решительно, более мрачные аспекты картины: ухудшение экономического положения в мире со времени составления Плана действий; сокращение объема и/или реальной стоимости международной и двусторонней помощи, вытекающая из этого нехватка финансовых ресурсов, которые могли бы действительно ускорить ТСРС; и, менее серьезные, но имеющие большое практическое значение, недостатки в перестройке системы Организации Объединенных Наций в целом, а также механизмов правительств, с тем чтобы сделать ТСРС сознательно и полностью неотъемлемой частью технического сотрудничества и, следовательно, процесса развития.

42. Делегации указали, что само принятие в Буэнос-Айресе Плана действий происходило на фоне мрачного международного экономического положения. Нынешнее экономическое положение в мире едва ли лучше. Некоторые аспекты его и некоторые из его последствий для развивающихся стран являются на деле хуже, чем были ранее. Низкие темпы роста в промышленно развитых странах создали двойные трудности, приведя к ограничению рынков в развитых странах для продукции развивающихся стран и сокращению внешних ресурсов в целях оказания помощи по финансированию их развития. Коммерческие займы и потоки частного капитала в развивающиеся страны сократились. В этих условиях развивающимся странам необходимо увеличить свою коллективную самообеспеченность на основе расширения экономического и технического сотрудничества между собой, использовать для этого еще не выявленные возможности, которые, несомненно, существуют, и расширить область сотрудничества между собой, которая является как никогда широкой.

43. Указывалось также, что в настоящее время в мире происходит научно-техническая революция огромных масштабов. Крайне необходимо, чтобы быстрые темпы развития микробиологии, связи и информатики, металлургии и новых материалов – это лишь некоторые области – приводили к радикальным изменениям в структуре производства и



потребления, которые в свою очередь изменяли бы существующую структуру торговли. Эти изменения, вне всякого сомнения, отвечали бы интересам человечества, однако при отсутствии рационального управления ими их побочные эффекты угрожают усугубить трудности, стоящие перед развивающимися странами. При этом могут обостриться и их проблемы доступа на рынки развитых стран и изыскания ресурсов на цели развития. Кроме того, было отмечено, что чрезмерно оптимистические прогнозы в отношении результатов ТСРС могут привести к затуханию того факта, что пока большинство обменов ресурсами между развивающимися странами производится на относительно низком или по крайней мере обычном технологическом уровне. Ввиду того, что промышленно развитые страны постоянно обновляют и развивают свою технологию, разрыв между ними и большинством развивающихся стран может постоянно увеличиваться. Коллективная самообеспеченность и сотрудничество между развивающимися странами в деле обмена опытом и оказании помощи друг другу в области новой технологии представляют собой один из путей решения этой дилеммы.

44. Большинство делегаций высказали мнение о том, что доклад Объединенной инспекционной группы содержит объективную и полезную оценку хода осуществления Плана действий на сегодняшний день, и в целом одобрили ее рекомендации. Большинство делегаций охарактеризовали достигнутый прогресс как обнадеживающий, но вместе с тем по-прежнему весьма далекий от удовлетворительного с учетом его потенциала с точки зрения самих развивающихся стран, а также необходимой доброй воли со стороны их партнеров по развитию. Имеются многочисленные факты, свидетельствующие о переходе от разработки концептуальных основ ТСРС к их конкретизации, что явствует из ряда проектов, осуществляемых на национальном, субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях. Подавляющее большинство делегатов придерживались того мнения, что одним из основных факторов, сдерживающих повышение эффективности программ и мероприятий в области ТСРС, является дефицит финансовых ресурсов, необходимых для их поддержки. Было признано, что этот сдерживающий фактор в основном порожден мировым экономическим кризисом и недостаточной гибкостью современной мировой экономической системы – ввиду отсутствия нового экономического порядка – перед лицом изменяющихся потребностей. Существует настоятельная необходимость в инициативах, направленных на преодоление этого главного препятствия. Для этого крайне необходимо сотрудничество между самими развивающимися странами (на индивидуальной и коллективной основе), ПРООН, системой развития Организации Объединенных Наций, многосторонними учреждениями в области развития и двусторонними донорами. Его необходимо укрепить как в качественном, так и количественном отношении. Развивающиеся страны обладают огромными людскими и технологическими ресурсами, которые необходимо использовать, однако надлежащая эксплуатация этих ресурсов зависит от расширения возможностей в области получения финансовых средств.

45. Одновременно с этим некоторые делегации подчеркнули, что дальнейший прогресс зависит не только от финансов, но и от политической воли и приоритетов, что в целом ряде случаев имеет большее значение. В некоторых развивающихся странах (и некоторых организациях) наблюдается некоторая косность мышления, тормозящая переход от обычных форм технического сотрудничества. Многие страны привыкли играть роль получателей, а не партнеров по сотрудничеству и – в еще меньшей степени – доноров. Структурные и концептуальные препятствия, несмотря на постоянную работу по их устранению, по-прежнему велики и тормозят деятельность в области ТСРС. Многие развивающиеся страны зачастую не могут предоставить специалистов для руководящего аппарата и квалифицированных инженерно-технических работников, в особенности на продолжительные периоды назначения за границей. Приобретение материалов и оборудования из других развивающихся стран нередко также сопряжено с весьма большими трудностями, и по-прежнему значительное предпочтение отдается поиску

экспертов в развитых странах и направлению в эти страны стажеров. В числе прочих упоминались такие препятствия, как ограниченность возможностей в области долгосрочного планирования и осуществления долгосрочных программ и проектов; ограниченность вакансий в международных организациях и финансовых стимулов; и неадекватность вклада частного сектора в программы и проекты ТСРС. Наблюдаемое в ряде случаев неполное осознание существующего потенциала сотрудничества и слабость национальных центров координации также ограничивают возможности сотрудничества. Однако, несмотря на эти трудности и проблемы, сходство социально-экономических проблем почти во всех развивающихся странах, продолжающееся обострение этих проблем и аналогичный характер внешних факторов, оказывающих на них давление, в настоящее время делает необходимость сотрудничества в рамках ТСРС еще более актуальной, чем когда-либо.

46. Многие делегации по существу высказали мнение о неоспоримой закономерности ТСРС. Оно помогает развивающимся странам укреплять коллективную самообеспеченность, содействует развитию торговли между его участниками, способствует более широкому распространению благ, достигнутых ранее с помощью более традиционных форм экономического сотрудничества, и, возможно, представляет собой экономичную альтернативу этим традиционным формам. Некоторые из этих делегаций рассматривали ТСРС как совокупность в основном самофинансируемых добровольных обменов между развивающимися странами; однако при этом они признали и важность каталитических и стимулирующих мероприятий, осуществляемых при содействии извне.

47. Целый ряд делегаций подчеркнули, что фактические масштабы и объем деятельности в области ТСРС – или по крайней мере деятельности с некоторыми характерными признаками операций по ТСРС – значительно больше указываемых в официальных докладах. Делегации развитых и развивающихся стран, учреждений и программ Организации Объединенных Наций и других межправительственных организаций представили подробную информацию о значительном объеме обменов и мероприятий – особенно в области подготовки кадров и консультативных услуг, – предполагающих техническое сотрудничество между развивающимися странами. Многие из них осуществляются на основе двусторонних соглашений; другие – при содействии региональных банков и других организаций; третьи – в рамках регулярных программ специализированных учреждений; и все большее число – на основе соглашений с третьей стороной, в соответствии с которыми граждане развивающихся стран могут получать профессиональную подготовку в других развивающихся странах за счет стран-доноров.

48. Некоторые делегации подчеркнули необходимость обеспечения участия женщин в составлении программ ТСРС и – что более актуально – полного вовлечения женщин в осуществляемые проекты и реализации таковых в их интересах. Кроме того, было высказано предположение о том, что немаловажным объектом будущей деятельности в области ТСРС является изучение новых и новаторских путей решения таких демографических проблем, как быстрые темпы урбанизации. Масштабы этого явления весьма велики в развивающихся странах, не располагающих экономическими возможностями для решения столь обширных демографических проблем.

49. Некоторые делегации высказали мнение о целесообразности развития ТСРС на региональном уровне. Аналогичный характер подходов и потребностей в рамках данного региона, зачастую в условиях взаимодополняемости ресурсов, мог бы обеспечить максимум благ от экономического и технического сотрудничества.

50. Большинство делегаций сочли невозможным рассматривать ТСРС как самоцель и как субститут технического сотрудничества с развитыми странами. В этой связи было высказано мнение о том, что ТСРС является частью и элементом процесса развития, и необходимо подходить к нему как к таковому. Многие делегации из развивающихся стран отметили свою готовность взять на себя ответственность за ТСРС и выразили стремление осуществлять деятельность в области ТСРС, финансирование которой будет осуществляться за счет их ОПЗ. По мнению некоторых делегаций из развитых стран, это отражает разумный подход к ТСРС, ибо обеспечивает полную интеграцию с регулярными мероприятиями в области развития. На их взгляд, ТСРС может принести пользу лишь в том случае, если будет рассматриваться как важное, эффективное и действенное средство осуществления проектов. Поэтому в тех случаях, когда это целесообразно, планирующие и директивные органы правительств и организаций по развитию должны стремиться к максимальному использованию ТСРС при разработке и осуществлении мероприятий в области развития. Когда развивающиеся страны не применяют такого подхода, ТСРС остается изолированным видом деятельности, для которого характерны мелкомасштабные и порой разрозненные мероприятия, большинство из которых осуществляется только при наличии "лишних" денег. Оптимальное использование концептуальных принципов ТСРС и его позитивного потенциала можно обеспечить, сделав его неотъемлемым элементом всех программ технической помощи. Если не сделать этого, то ТСРС останется программой маловажного и малоперспективного значения.

51. Согласно этой точке зрения и учитывая также тот факт, что в настоящее время произошел переход от разработки концепций ТСРС к его практическому осуществлению, представители некоторых развитых стран высказали предположение о том, что пришло время выдвинуть ТСРС на передний край деятельности центральных органов, имеющих директивные функции. На их взгляд, Совет управляющих ПРООН представляет собой подходящий форум для осуществления надзора за мероприятиями в области ТСРС, который можно было бы подкрепить периодическим рассмотрением этого вопроса в Экономическом и Социальном Совете и, при необходимости, в Генеральной Ассамблее, с тем чтобы обеспечить координацию и контроль за осуществлением политики в рамках всей системы.

52. Однако большинство делегаций предпочли обсуждать данный вопрос в рамках пункта 8 повестки дня "Обзор функционирования Комитета высокого уровня: документ, который будет представлен Специальному комитету Экономического и Социального Совета" (см. приложение II ниже).

#### В. Действия правительств

53. Поскольку основная ответственность самих развивающихся стран за проведение, организацию, управление, финансирование и реализацию проектов ТСРС установлена уже давно (и по существу включена в основные руководящие принципы, сформулированные Комитетом высокого уровня в решении 2/96), делегации сосредоточили свое внимание на практических достижениях стран в этой области. Ряд из них был рассмотрен в общих чертах выше.

54. Неоднократно подчеркивалась необходимость соответствующей политической воли, определения приоритетов в области развития и ассигнования ресурсов в целях обеспечения полного использования потенциала ТСРС. Сам этот потенциал нуждается в более активном и точном определении, с тем чтобы обеспечить неизменно четкое понимание как потребностей, так и возможностей. В этих целях повсюду необходимо создать центры для координации ТСРС, наделенные соответствующими полномочиями в области планирования развития и распределения ресурсов, и укомплектовать их

высококвалифицированными кадрами. Следует использовать с максимальной выгодой услуги в области подготовки кадров и консультативную помощь, предоставляемые системой развития Организации Объединенных Наций.

55. Некоторые делегации рекомендовали провести систематическое изучение всех разрабатываемых и рассматриваемых проектов на предмет выявления весьма экономичных возможностей использования услуг экспертов и помощи в области подготовки кадров, материалов и оборудования, предоставляемых другими развивающимися странами.

56. Ряд делегаций придали особое значение как можно более полному вовлечению правительствами частного сектора (предприятий и других организаций) в определение и осуществление деятельности по ТСРС. На их взгляд, особые потребности в этом существуют в секторе промышленности, где уже подтвердилась целесообразность и полезность "технологических пакетов", соответствующих уровню развития сотрудничающих стран. Было признано, что одного сотрудничества "Юг-Юг" в большинстве случаев недостаточно, чтобы вывести соответствующие страны на современный уровень технического развития и начать ликвидацию разрыва между ними и промышленно развитыми странами. Вместе с тем было сочтено весьма желательным включать технологические компоненты в соглашения о ТСРС с учетом настоятельной необходимости для многих стран производить новые товары и искать рынки для их сбыта.

#### С. Поддержка со стороны системы Организации Объединенных Наций

57. Все делегации вновь подчеркнули значение непрерывной и усиленной поддержки и содействия со стороны системы развития Организации Объединенных Наций как одной из основ технического сотрудничества между развивающимися странами. Некоторые делегации дали высокую оценку деятельности, в частности, Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), Международной организации труда (МОТ), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения (ЮНФПА), Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и региональным комиссиям, а также ПРООН за их последовательные усилия в поддержку мероприятий по развитию ТСРС и расширение объема оперативной деятельности.

58. Вместе с тем они с разочарованием отметили, что многие другие организации системы Организации Объединенных Наций пока играют лишь минимальную роль в деятельности по развитию, а то и вообще не участвуют в ней, не говоря уже о создании у себя центров для координации ТСРС или специальных подразделений по ТСРС. Практически все руководящие органы специализированных учреждений одобрили принятый в Буэнос-Айресе План действий и настоятельно призвали осуществлять его в своих сферах компетенции. Несмотря на столь широкое признание плана действий в рамках всей системы как обязательной юридической основы для оказания системой Организации Объединенных Наций содействия ТСРС, вызывает сожаление тот факт, что целый ряд организаций лишь на словах поддерживает ТСРС и не пытается включить его в свою основную деятельность. Для оптимизации роли ТСРС в деятельности по развитию в рамках системы Организации Объединенных Наций необходимы не только дополнительные ресурсы, но и в равной мере надлежащий энтузиазм и усилия со стороны соответствующих организаций.

59. В результате этого слишком большое число организаций по-прежнему рассматривают ТСРС как второстепенный вид деятельности, не уделяют ему должного внимания и, что более важно, не сделали его неотъемлемым элементом механизмов и процедур технического сотрудничества (а также подхода соответствующих сотрудников) и поэтому

не обеспечили его продуманной и сознательной интеграции в весь комплекс своих мероприятий. По-прежнему приходится преодолевать не только финансовые, но и структурные и концептуальные препятствия. Необходимо, по-видимому, предпринимать более последовательные усилия по обеспечению необходимого не концептуального, а практического стимулирования и руководства, с тем чтобы задачи и возможности сотрудничества между развивающимися странами сознательно, постоянно и даже автоматически предусматривались во всех соответствующих мероприятиях и стали общим объектом их сотрудничества с ПРООН и всеми другими организациями.

60. Многие делегации с сожалением отметили также, что организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций еще не достигнут соответствующий прогресс в области найма экспертов и консультантов из развивающихся стран или приобретения оборудования и материалов из развивающихся стран. Эта проблема характерна не только для мероприятий, имеющих непосредственное отношение к ТСРС, но и для всей оперативной деятельности в целом. Хотя некоторые действительные трудности практического характера можно понять, было высказано мнение о том, что отчасти вину за это можно возложить на применяемые подходы, которые, как правило, основываются на известных и традиционных источниках вводимых ресурсов для проектов.

61. Кроме того, помимо этих аспектов некоторые делегации указали, что ТСРС по-прежнему не испытывает на себе последствий согласованных и новаторских усилий в области международного экономического сотрудничества. В результате этого, вместо того, чтобы активно осуществлять ТСРС как альтернативную, более экономичную форму технического сотрудничества, более соответствующую потребностям многих развивающихся стран, оно по-прежнему имеет второстепенное значение и продолжает рассматриваться как некий неясный субститут технического сотрудничества между странами. Необходимо способствовать более четкому акценту на ТСРС путем более новаторского и эффективного толкования системой развития Организации Объединенных Наций роли по содействию и поддержке. ТСРС – это процесс со множеством аспектов. Оно может быть двусторонним или многосторонним по сфере своего охвата, и субрегиональным, региональным или межрегиональным по своему характеру. Это допускает многообразие интерпретации, которое может привести к созданию более гибких и творческих механизмов содействия проектам ТСРС. Учитывая позитивность ценного вклада, сделанного на сегодняшний день ПРООН и рядом специализированных учреждений, следует отметить, что эта проблема по-прежнему стоит перед системой развития Организации Объединенных Наций и в целом упускается из виду сообществом доноров.

62. По мнению некоторых делегаций, совещания координаторов различных организаций, подобные проведенному в 1986 году Администратором ПРООН, могли бы стать надлежащим форумом для продолжения поисков новаторских подходов. Было высказано предположение о том, что в работе этих совещаний могли бы с пользой принимать участие представители координационных центров самих развивающихся стран. Их необходимо проводить на регулярной основе, а их рекомендации вместе с докладами о последующих мероприятиях следует по-прежнему выносить на рассмотрение Комитета высокого уровня.

63. Представители ряда учреждений системы Организации Объединенных Наций, включая ЮНКТАД, ЮНИДО, Экономическую комиссию для Латинской Америки и Карибского бассейна, ЮНФПА, Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин, ФАО, Всемирный продовольственный совет (ВПС), ВОЗ, МОТ, Организацию Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и Международную морскую организацию (ИМО), сделали заявления, в которых подчеркнули свою приверженность ТСРС и подробно информировали о своих внутренних мерах по содействию ему, а также разработке проектов и операциях, в которых они принимают

участие. Представитель Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития рассказал о недавнем создании в рамках Департамента центра для координации деятельности по ТСРС и начале осуществления небольшой по объему, но важной программы ТСРС в рамках Регулярной программы Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству. Помимо этого, Департамент принимает активное участие в подготовке и проведении мероприятий по составлению межстрановых программ. Представитель ЮНЕСКО отметил, что в Организации были созданы центры для координации ТСРС и что в бюджете на 1986–1987 годы запланированы фонды исключительно для деятельности по ТСРС. ЮНЕСКО завершило в 1987 году внутреннее исследование своей деятельности по ТСРС и оказывает поддержку проведению семи региональных и межрегиональных исследований.

64. Представитель ЮНКТАД внес на рассмотрение доклад об исследовании (Техническое сотрудничество между развивающимися странами: взаимный обмен кадрами между развивающимися странами (TD/B/1128), который был испрошен у его организации Комитетом высокого уровня (решение 4/2) 7/.

65. Заявления были сделаны также представителями ряда международных организаций, не входящих в систему Организации Объединенных Наций.

#### D. Роль Программы развития Организации Объединенных Наций

66. Практически все делегации дали высокую оценку ПРООН за постоянный характер и повышение центральной и стимулирующей роли, которую она играет в поддержке деятельности по ТСРС, осуществляемой в рамках системы развития Организации Объединенных Наций. По заявлению Администратора, ПРООН может, должна и будет вносить еще больший вклад, и некоторые делегации, ссылаясь на него, хотели бы увидеть дальнейшие действия в ряде областей.

67. Была выражена широкая заинтересованность и энергичная поддержка каталитической и содействующей роли ПРООН в проведении мероприятий по составлению субрегиональных межстрановых программ; на сегодняшний день было проведено четыре таких мероприятия и запланирован ряд новых. Некоторые делегации высказали предположение, что подобные мероприятия должны осуществляться на регулярной основе и что – с согласия заинтересованных стран – в них следует принимать участие и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций. Было рекомендовано проводить предварительную работу по созданию списков потребностей и возможностей; высказывались также предположения о том, что сопоставление потребностей и возможностей, которые не могут быть реализованы силами соответствующих развивающихся стран, может с пользой учитываться при составлении программ в других регионах и двусторонними донорами.

68. Некоторые делегации указали, что содействие и поддержка, оказываемые ПРООН мероприятиям по составлению программ, способны привлечь к сотрудничеству в форме ТСРС большее число стран. Одновременно с этим необходимо стремиться к разработке действительно осуществимых проектов. Было бы нецелесообразно составлять перечни проектов, осуществить которые было бы невозможно ввиду дефицита ресурсов. В целях получения ресурсов Организации Объединенных Наций при осуществлении таких мероприятий внимание следует, по мере возможности, акцентировать на проектах, которые соответствовали бы пострановым программам, с тем чтобы они могли финансироваться за счет ОПЗ.

69. По мнению некоторых делегаций, в рамках всего комплекса функций и задач ПРООН, дальнейшее внимание следует уделять тщательному изучению разрабатываемых или находящихся на оперативном рассмотрении проектов на предмет включения в них

мероприятий по ТСРС и как можно более широкого обеспечения развивающимся странам средств участия в проектах в целом, будь то путем предоставления услуг экспертов, оборудования и помощи в подготовке кадров или же путем заключения с ними контрактов.

70. Некоторые делегации высказали мнение о том, что ПРООН могла бы принимать более широкое участие в деятельности, осуществляемой в этой области. Одна из делегаций отметила, что ряд должностных лиц самой ПРООН не убеждены в общих принципах ТСРС, и некоторые из них, возможно, даже не знакомы с основополагающими концепциями. Необходимо, чтобы персонал отделений ПРООН на местах был ознакомлен с самой этой практикой и стремился проводить консультации с правительствами по вопросам оптимального осуществления ТСРС на местах.

71. Многие делегации высоко оценили повышение качества работы и новаторскую деятельность Специального сектора ПРООН по ТСРС, включая его роль в составлении межстрановых программ, его инициативы по развитию сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и его помощь координационным центрам развивающихся стран. Некоторые делегации высказали мнение о необходимости укрепить нынешнюю роль этого подразделения путем его более полного укомплектования кадрами и оснащения оборудованием. По мнению других делегаций, ввиду того, что ТСРС во все большей степени становится неотъемлемой частью основной деятельности ПРООН, персонал указанного сектора следует шире использовать для оказания помощи региональным бюро в разработке или переработке проектов с учетом требований ТСРС. Многие делегации поддержали мнение о том, что ПРООН следует предпринять дополнительные усилия по поддержке тех развивающихся стран, которым в большей степени требуется укрепить свои центры для координации ТСРС, с тем чтобы иметь возможность участвовать в деятельности по ТСРС.

72. Делегации приветствовали укрупнение и модернизацию информационно-справочной системы (ИССТСРС) как важный шаг к созданию систематизированного метода, с помощью которого можно было бы обеспечить соответствие имеющихся потребностей реальным возможностям развивающихся стран. Ввиду необходимости увеличить поток информации о ТСРС ИССТСРС следует и далее расширять и пополнять новыми данными на регулярной основе, и в рамках системы развития Организации Объединенных Наций необходимо установить связи с другими информационными системами.

73. В следующий раздел включены поднимавшиеся вопросы об использовании ресурсов ПРООН на осуществление проектов ТСРС.

#### Е. Финансирование технического сотрудничества между развивающимися странами

74. Уважая принципы, воплощенные в принятом в Буэнос-Айресе Плане действий, делегации выразили согласие с тем, что финансирование деятельности в области ТСРС является обязанностью прежде всего самих развивающихся стран. Многосторонняя и двусторонняя помощь извне должна рассматриваться как элемент, дополняющий усилия этих стран.

75. Вместе с тем большинство делегаций указали на дилемму в области применения этих принципов. На деле положение обстоит так, что, с одной стороны, большинство развивающихся стран не располагает ресурсами, которые позволили бы им увеличить их малую долю в возможной деятельности по ТСРС, а с другой стороны, помощь не поступает в достаточном "вспомогательном" объеме.

76. В адрес развитых стран и оказывающих помощь организаций вновь прозвучали призывы предоставить дополнительные ресурсы. Была выражена признательность за расширение заинтересованности в ТСРС – и в ряде случаев за увеличение объема финансирования – со стороны этих внешних источников. Однако в целом было выражено мнение о том, что разрыв между потребностями и ресурсами по-прежнему широк и продолжает расти.

77. Уходящий в отставку Председатель Комитета, открывая заседание, заявил, что в этой области имеются следующие альтернативы: продолжать просить ресурсы, соответствующие потребностям, что, по всей видимости, нереалистично; оставить всё как есть, что чревато опасностью; или же использовать все имеющиеся ресурсы для осуществления большего числа проектов, снижая при этом издержки технического сотрудничества путем использования ресурсов ТСРС и добровольцев Организации Объединенных Наций.

78. Некоторые делегации настоятельно призвали к энергичному поиску новаторских подходов к решению проблемы финансирования. Одна из делегаций рассказала об успехе создания одной из основных развивающихся стран Азии, в сотрудничестве с ЭСКАТО, "Фонда сотрудничества" для ТСРС с ресурсами как в конвертируемой, так и неконвертируемой валюте. Кроме того, достигнут определенный прогресс в сотрудничестве между предприятиями и созданием многонациональных производственных предприятий. Другие делегации предложили стремиться к заключению трехсторонних соглашений о сотрудничестве, в которых третьей стороной являлась бы одна из развивающихся стран, и расширению сотрудничества со стороны программ технической помощи организаций-кредиторов, особенно в области финансирования консультантов и подрядчиков из развивающихся стран.

79. Что же касается финансирования системой развития Организации Объединенных Наций, то группа делегаций рекомендовала организациям, за исключением ПРООН, направлять 10 процентов своих ресурсов, предусмотренных по статье технической помощи, на деятельность по ТСРС, а ПРООН – снять свой 10-процентный лимит на долю пострановых ОПЗ для использования на цели осуществления подобной деятельности и выделять дополнительные ресурсы ОПЗ на цели ТСРС в рамках региональных, межрегиональных и глобальных проектов.

80. Вместе с тем, по мнению некоторых других организаций, для обеспечения успеха ТСРС ему необходимо уделять большее внимание в планах развития развивающихся стран и в их использовании таких финансовых ресурсов, как ОПЗ. Успех ТСРС не может зависеть от расширения объема специального финансирования за счет ресурсов ПРООН, вклад которой в этой области заключается в деятельности по содействию и должен оставаться таковым. Ресурсы ПРООН, необходимые для осуществления, в отличие от содействия, должны выделяться из ОПЗ. Конкретное предоставление ресурсов в рамках многосторонних фондов развития для осуществления ТСРС выделит в особую категорию и сократит ресурсы, которые должны быть неотъемлемой частью нормальной деятельности в области развития. Финансирование за счет ОПЗ полностью учитывает приоритеты, определенные самими же странами, а также необходимость интеграции деятельности по ТСРС в процессе развития.

81. Ряд делегаций отметили тот факт, что большее число стран уделяют повышенное внимание компонентам ТСРС в проектах, финансируемых за счет ОПЗ. Можно ожидать, что эта тенденция сохранится и в дальнейшем; во многих пострановых программах, представленных Совету управляющих ПРООН на утверждение в 1987 году, ТСРС придавалось более важное значение. Также следует приветствовать и расширение спроса на услуги добровольцев Организации Объединенных Наций и их использования.



Одна из делегаций высказала мнение о том, что изменение процедур, допускающих финансирование местных расходов и компенсацию расходов по ТСРС в иностранной валюте, в значительной степени способствовало бы более широкому и целенаправленному использованию ОПЗ на цели ТСРС.

82. Было обращено внимание на финансовые проблемы, которые могут возникнуть в связи с начатым недавно составлением межстрановых программ. Имеющийся опыт показывает, что мероприятия, следующие за усилиями по содействию ТСРС, имеют значительные финансовые последствия, которые доступны не всем развивающимся странам. Возможно, возникнет необходимость в повышении роли системы развития Организации Объединенных Наций в процессе осуществления мер, согласованных при составлении программ по ТСРС.

## V. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

### A. Доклад Председателя Рабочей группы пленарному заседанию

83. На своем 7-м заседании 27 мая 1987 года Комитет рассмотрел доклад Председателя Рабочей группы пленарному заседанию, содержащийся в документе TCDC/5/L.24 и Add.1 и 2.

84. В этом докладе Рабочая группа рекомендовала принять 10 проектов решений. Комитет принял эти проекты решений без голосования. Тексты решений приводятся в приложении I в качестве решений 5/1-5/10.

85. Рабочая группа также рекомендовала принять на основе проекта, представленного Председателем, текст заявления, которое должно быть предоставлено Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по проведению углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях в соответствии с решением 1987/112 Совета от 6 февраля 1987 года. Комитет принял текст заявления без голосования (см. приложение II).

### B. Мнения, высказанные делегациями после принятия решений

86. Касаясь представления, которое будет сделано Специальной комиссии Экономического и Социального Совета (см. приложение II), делегация Норвегии выразила желание зарезервировать позицию своего правительства в отношении толкования последнего предложения пункта 5. Помимо делегации Норвегии свою позицию по данному вопросу зарезервировали делегации Дании, Швеции, Финляндии, Федеративной Республики Германии, Нидерландов, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Франции и Канады. Эти делегации подчеркнули, что их мнения никоим образом не свидетельствуют об ослаблении их поддержки ТСПС и приверженности Буэнос-Айресскому плану действий. Они убеждены в том, что рекомендации о внесении любых соответствующих изменений, если такие будут необходимы, должна предоставлять Специальная комиссия Экономического и Социального Совета.

87. Делегации Аргентины, Египта, Бразилии, Китая, Мавритании и Гватемалы изъявили желание, чтобы в протоколе была отмечена их озабоченность в связи с тем, что, по их мнению, это является косвенным отходом развитых стран от своих предыдущих обязательств по поддержке ТСПС. Они также считают, что любая попытка поставить под сомнение роль и статус Комитета высокого уровня была бы равнозначна попытке поставить под сомнение действенность Плана действий. В то же время эти делегации высоко оценили поддержку и помощь развитых стран в области ТСПС за предыдущий период и приветствовали их заверения в дальнейшей поддержке деятельности в этой области. Также было выражено мнение о том, что о деятельности по содействию ТСПС судят не столько по словам, сколько по делам, и что доклады о ходе работы, которые должны быть представлены на шестой сессии в 1989 году, покажут, выполняются ли данные заверения.

88. Делегация Федеративной Республики Германии, ссылаясь на решение, принятое по докладу Объединенной инспекционной группы (см. приложение I, решение 5/9), также зарезервировала свое право изложить свое мнение по данному вопросу в Экономическом и Социальном Совете.

89. Ряд делегаций высоко оценили тот вклад, который внесли в работу сессии Председатель, заместитель Председателя, Докладчик, Администратор ПРООН и его персонал, а также представители других организаций.

**С. Расписание и организация работы шестой сессии Комитета  
высокого уровня**

90. Комитет принял проект предварительной повестки дня своей шестой сессии, содержащийся в документе TCDC/5/L.24/Add.2. Предварительная повестка дня содержится в решении 5/11 (см. приложение I).

**Д. Доклад о полномочиях**

91. На 7-м заседании Председатель сообщил, что в соответствии с правилом 8 правил процедуры Комитета высокого уровня Бюро рассмотрело полномочия делегаций и признало их надлежащими. Комитет принял устное сообщение Председателя.

**Е. Проект доклада пленарного заседания**

92. Комитет уполномочил Докладчика завершить подготовку доклада, принимая во внимание любые поправки или замечания, полученные от делегаций, и представить этот доклад Совету управляющих ПРООН на его тридцать четвертой сессии.

## VI. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

### А. Заключительное заявление Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций

93. В своем заключительном заявлении заместитель Администратора ПРООН заверил Комитет в том, что те решения, которые адресованы Администратору ПРООН, а также все другие решения, касающиеся его обязанностей, будут всесторонне и тщательно изучены. Он своевременно примет соответствующие меры, способствующие дальнейшему развитию ТСРС, и выражает уверенность в том, что Совет управляющих поступит таким же образом.

94. Заместитель Администратора отметил, что некоторые из решений предполагают увеличение объема работы по сбору, анализу и оценке данных и представлению докладов, которую придется выполнять Специальному сектору как раз в то время, когда перед ним открываются возможности расширения деятельности в области составления программ и подготовки кадров на местах. Пока не улучшится финансовое положение, придется пережить трудный период, что касается времени и имеющихся людских ресурсов.

95. Касаясь вопроса о степени применения положения о том, что объем средств из национальных ориентировочных плановых заданий, используемых на ТСРС, ограничивается 10 процентами от их общего объема, он указал, что не существует никаких ограничений в отношении той доли ресурсов ОПЗ, которую может использовать страна для покрытия расходов по проектам (в иностранной валюте и, во многих случаях, в местной валюте), способствующим достижению целей ее собственного национального развития. Когда проект отвечает основным требованиям любого осуществляемого с помощью ПРООН проекта, следует делать выбор между несколькими формами осуществления проектов. Необходимые ресурсы могут быть получены из международных источников консультативных услуг, управленческих кадров, оборудования, от учреждений по подготовке кадров и т.д., однако их также можно получать – и во многих случаях с меньшими затратами – из других конкретных развивающихся стран в соответствии с финансовыми положениями и правилами ПРООН. Положение о 10-процентном ограничении в рамках национальных ОПЗ применимо в отношении лишь тех расходов, которые будут покрываться одной из участвующих стран за счет своих собственных ОПЗ в интересах другой страны.

96. Заместитель Администратора сказал, что в целях производительного использования ресурсов неизбежно потребовалось определенное время для осознания сущности ТСРС, оценки имеющихся в развивающихся странах ресурсов, принятия решения странами, а также системой развития Организации Объединенных Наций. Потребовалось время также и для того, чтобы убедить правительства и организации осознанно и систематически использовать эти ресурсы. Сила привычки, традиционные и устоявшиеся подходы к разработке и осуществлению проектов, сопротивление переменам и надежды на предполагаемый более высокий уровень компетентности промышленно развитых стран – все это не может исчезнуть сразу. Предстоит еще преодолеть сопротивление, нежелание перемен и даже непонимание со стороны персонала ПРООН как в штаб-квартире, так и на местах, в проводящих аналогичную деятельность организациях системы Организации Объединенных Наций, а также в самих правительствах некоторых стран.

97. Однако факты свидетельствуют о постоянном прогрессе. Накопление опыта и повышение качества работы Специального сектора, деятельность ПРООН по содействию развитию координационных пунктов на национальном уровне, совещания ПРООН с участием представителей координационных центров специализированных учреждений и других организаций, мероприятия по составлению программ в области ТСРС по группам стран, в

проведении которых ПРООН оказывала и будет продолжать оказывать помощь – все это является свидетельством приверженности ПРООН делу развития ТСРС. Существует один серьезнейший сдерживающий фактор, который не могут преодолеть ПРООН, другие организации системы Организации Объединенных Наций, их партнеры из числа неправительственных организаций, многие из развитых и развивающихся стран ни с помощью речей, ни с помощью резолюций, не говоря уже о резких переменах в проводимой политике и изменении ситуации. Этим сдерживающим фактором является нехватка финансовых ресурсов. Администратор по-прежнему уверен в том, что имеются дополнительные ресурсы, которые могут быть использованы для содействия развитию без какого бы то ни было ущерба для тех, кто предоставляет ресурсы на благо развивающихся стран и мира в целом.

98. Заместитель Администратора подчеркнул, что ПРООН постоянно стремится к обеспечению динамичного роста ОПЗ и дополнительных фондов и ресурсов на деятельность в области национального, регионального, межрегионального и глобального технического сотрудничества, неотъемлемым и все более важным компонентом которого является ТСРС. ПРООН хотела бы также иметь возможность укрепить Специальный сектор, с тем чтобы его влияние и опыт могли использоваться в целях внедрения ТСРС в концепции, планы и деятельность каждого соответствующего подразделения ПРООН в штаб-квартире и на местах, а также сотрудничающих организаций и правительств. ПРООН с нетерпением ждет того дня, когда ТСРС с присущим ему новаторским подходом, целенаправленностью и экономической эффективностью станет неотъемлемым компонентом ее деятельности, когда использование ТСРС станет естественным аспектом деятельности всех тех, кто участвует в техническом сотрудничестве.

#### В. Заключительное заявление исполняющего обязанности Председателя

99. От имени Председателя, заместителя Председателя, Председателя Рабочей группы оратор поздравил делегации и секретариат с достигнутыми на пятой сессии результатами. Он отметил значительное увеличение числа участвовавших в сессии правительственных делегаций (с 89 до 121) со времени проведения предыдущей сессии. В общей сложности 39 правительств, по сравнению с 30 на предыдущей сессии, направили представителей непосредственно из столиц своих государств. И другим государствам следует поступать таким же образом, поскольку прямое представительство действий на низовом уровне является насущной необходимостью.

100. Исполняющий обязанности Председателя сказал, что Комитет приветствовал значительное расширение деятельности в области ТСРС в развивающихся странах, а также увеличение помощи со стороны ПРООН и системы развития Организации Объединенных Наций в целом. На сессии были подтверждены принципы Буэнос-Айресского плана действий и приняты соответствующие решения, расширяющие рамки деятельности Комитета. Он также отметил, что до сих пор ТСРС давало замечательные результаты, несмотря на неблагоприятные экономические условия, характерные для мира в целом.

#### Примечания

1/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

2/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 39 (A/35/39 и Corr.1).

3/ Там же, тридцать шестая сессия, Дополнение № 39 (A/36/39).

4/ Там же, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 39 (A/38/39).

5/ Там же, сороковая сессия, Дополнение № 39 (A/40/39).

6/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 39 (A/36/39), приложение I.

7/ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 39 (A/40/39), приложение I.

# ПРИЛОЖЕНИЕ I

## Решения, принятые Комитетом высокого уровня на своей пятой сессии

	<u>Стр.</u>
5/1. Взаимный обмен квалифицированным персоналом между развивающимися странами в рамках технического сотрудничества .....	27
5/2. Меры по содействию ТСРС: укомплектование кадрами Специальной группы по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций .....	27
5/3. Информация, полученная от правительств и межправительственных организаций, об их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами .....	28
5/4. Роль женщин в процессе технического сотрудничества между развивающимися странами .....	29
5/5. Прогресс, достигнутый в осуществлении задач, возложенных на систему развития Организации Объединенных Наций в Буэнос-Айресском плане действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами .....	31
5/6. Национальные координационные центры и доклад Совещания координационных центров по ТСРС организаций системы развития Организации Объединенных Наций, проводившегося в Нью-Йорке .....	33
5/7. Укрепление и совершенствование деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, осуществляемой международными организациями системы Организации Объединенных Наций .....	34
5/8. Укрепление и совершенствование межправительственных мероприятий по программам технического сотрудничества между развивающимися странами .....	35
5/9. Доклад Объединенной инспекционной группы о поддержке системой развития Организации Объединенных Наций осуществления Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами .....	37
5/10. Использование средств ПРООН, состоящих из национальных, региональных, межрегиональных и глобальных ориентировочных плановых заданий, для мероприятий в области технического сотрудничества между развивающимися странами .....	38
5/11. Предварительная повестка дня шестой сессии Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами .....	39

5/1. Взаимный обмен квалифицированным персоналом между развивающимися странами в рамках технического сотрудничества

Комитет высокого уровня

1. принимает к сведению исследование секретариата Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, озаглавленное "Обмен квалифицированным персоналом в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами: некоторые аспекты развития" а/;
2. выражает свое удовлетворение относительно этого исследования и содержащихся в нем заключений и рекомендаций;
3. предлагает всем организациям системы развития Организации Объединенных Наций поддержать осуществление комплексного подхода к взаимному обмену квалифицированным персоналом между развивающимися странами, как это изложено в выводах вышеупомянутого исследования б/.

7-е пленарное заседание,  
27 мая 1987 года

5/2. Меры по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами: укомплектование кадрами Специальной группы по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций

Комитет высокого уровня.

ссылаясь на свои решения 3/8 и 4/3, в которых, в частности, Комитет призвал укрепить Специальную группу по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций, с тем чтобы она могла в полном объеме выполнять свои функции по содействию прогрессу в области технического сотрудничества между развивающимися странами,

признавая, что Специальная группа действует в качестве координационного центра по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций, которая сама является координационным центром по техническому сотрудничеству между развивающимися странами для всей системы развития Организации Объединенных Наций,

сознавая необходимость в рамках всей системы координации деятельности в поддержку технического сотрудничества между развивающимися странами, а также то, что в отсутствие надлежащим образом укомплектованной кадрами Специальной группы в рамках Программы развития Организации Объединенных Наций выполнить такую задачу будет сложно,

---

а/ TD/B/1128.

б/ Там же, пункты 61-71.



1. выражает сожаление в связи с тем, что Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций в данный момент не может предоставить дополнительный персонал для укомплектования Специальной группы по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

2. настоятельно призывает Администратора учесть мнение Комитета высокого уровня о необходимости приоритетного укомплектования Специальной группы соответствующим персоналом;

3. просит Администратора представить Комитету высокого уровня на его шестой сессии доклад о возможностях Специальной группы по выполнению ее мандата с учетом укомплектованности кадрами в отчетный период.

7-е пленарное заседание,  
27 мая 1987 года

5/3. Информация, полученная от правительств и межправительственных организаций, об их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня

1. принимает к сведению доклад Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций, озаглавленный "Некоторые данные, представленные правительствами, об их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами" с/;

2. выражает удовлетворение тем, что по сравнению с предыдущим отчетным периодом увеличилось число ответов развивающихся стран в связи с просьбой Программы развития Организации Объединенных Наций представить информацию об их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами;

3. настоятельно призывает развитые страны предоставить в будущем запрошенную информацию, поскольку в связи с просьбой Программы развития Организации Объединенных Наций представить информацию об их деятельности по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами было получено лишь ограниченное количество ответов;

4. предлагает развивающимся странам продолжать укреплять их координационные центры по техническому сотрудничеству между развивающимися странами с целью развития их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами на национальном уровне;

---

с/ TCDC/5/3 и Corr.1.

5. настоятельно призывает правительства развитых стран оказать полную поддержку осуществлению рекомендаций 35 и 36 Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами d/;

6. подчеркивает возрастающую важность для развивающихся стран планов, программ и проектов в области технического сотрудничества между развивающимися странами в свете критического экономического положения в этих странах, особенно в наименее развитых странах;

7. предлагает заинтересованным развивающимся странам содействовать участию частного сектора их экономики в мероприятиях и проектах в области технического сотрудничества между развивающимися странами;

8. рекомендует Программе развития Организации Объединенных Наций и другим соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций по-прежнему оказывать поддержку всем видам координационной деятельности развивающихся стран в области технического сотрудничества между ними, особенно совещаниям руководителей национальных учреждений по техническому сотрудничеству, проводимым раз в два года, и принимать надлежащие меры в осуществление соответствующих рекомендаций, принятых на таких совещаниях, которые касаются содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами со стороны системы Организации Объединенных Наций;

9. предлагает Администратору представить Комитету высокого уровня на его шестой сессии доклад о прогрессе, достигнутом правительствами в их деятельности по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

7-е пленарное заседание,  
27 мая 1987 года

5/4. Роль женщин в процессе технического сотрудничества  
между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на пункт 17 принятого в Буэнос-Айресе Плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, в котором вовлечение женщин в процесс развития определено как область сотрудничества, которая нуждается в укреплении и поддержке в соответствии с рекомендациями Плана действий,

ссылаясь также на свое решение 2/2, озаглавленное "Поощрение участия женщин в программах развития посредством технического сотрудничества между развивающимися странами", а также свое решение 3/7, озаглавленное "Вовлечение женщин в процесс развития посредством технического сотрудничества между развивающимися странами",

---

d/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление).

одобряя приоритет, определенный международным сообществом для деятельности по техническому сотрудничеству в пунктах 322-337 Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин e/,

сознавая, что система Организации Объединенных Наций определила техническое сотрудничество как средство активизации международных действий по вовлечению женщин в процесс развития, включив специальную подпрограмму, озаглавленную "Техническое сотрудничество, профессиональная подготовка и консультативные услуги", в свой общесистемный среднесрочный план по вопросу о женщинах и развитии f/,

1. постановляет следить за прогрессом, достигнутым в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами по вовлечению женщин в деятельность в целях развития;

2. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и глав всех органов системы развития Организации Объединенных Наций разработать комплексные директивы, основывающиеся на Буэнос-Айресском плане действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, и реализовать соответствующие меры Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин в целях расширения участия женщин во всех аспектах технического сотрудничества между развивающимися странами;

3. рекомендует Генеральному секретарю при разработке своих предложений по техническому сотрудничеству между развивающимися странами для среднесрочного плана на период 1990-1995 годов четко указать меры по расширению участия женщин во всех аспектах технического сотрудничества между развивающимися странами в основных программах;

4. просит далее Администратора представить Комитету высокого уровня на его шестой сессии и Совету управляющих на его тридцать шестой сессии доклад о мероприятиях, предложенных и осуществленных системой Организации Объединенных Наций для повышения роли женщин в техническом сотрудничестве между развивающимися странами в связи с этими просьбами.

7-е пленарное заседание,  
27 мая 1987 года

---

e/ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15-26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

f/ E/1987/52.

5/5. Прогресс, достигнутый в осуществлении задач, возложенных на систему развития Организации Объединенных Наций в Буэнос-Айресском плане действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

вновь подтверждая Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами d/ и соответствующие решения, принятые на его предыдущих совещаниях,

принимая к сведению доклады по данному вопросу, представленные Администратором Программы развития Организации Объединенных Наций Комитету высокого уровня на его пятой сессии,

подчеркивая возрастающее значение для развивающихся стран мероприятий, программ и проектов по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в свете критического экономического положения,

признавая важную роль, которую может играть техническое сотрудничество между развивающимися странами в осуществлении Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы q/, принятой Генеральной Ассамблеей на ее тринадцатой специальной сессии, и с учетом значительных усилий, которые уже предпринимаются в области технического сотрудничества между развивающимися странами,

выражая озабоченность в связи с тем, что имеющиеся ресурсы для мероприятий, программ и проектов по техническому сотрудничеству между развивающимися странами не удовлетворяют растущие потребности и нужды развивающихся стран,

1. просит органы, организации и учреждения системы развития Организации Объединенных Наций принять оперативные меры в своих соответствующих областях деятельности для осуществления Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, который является юридической основой для всех мероприятий, программ и проектов по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, и четко указать в своих директивных положениях конкретные задачи, которые должны быть осуществлены в области технического сотрудничества между развивающимися странами;

2. рекомендует, чтобы каждый орган и организация системы Организации Объединенных Наций проводили на двухгодичной основе отдельный базовый обзор своих мероприятий по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и представляли Комитету высокого уровня доклад о его результатах;

3. предлагает организациям и органам системы Организации Объединенных Наций с целью подтверждения своей ведущей роли создать или укрепить свои основные звенья и/или координационные центры по техническому сотрудничеству между развивающимися странами для включения принципов технического сотрудничества между развивающимися странами во все свои программы и для оказания помощи правительствам в подготовке и осуществлении конкретных проектов по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

---

q/ Резолюция S-13/2 Генеральной Ассамблеи, приложение.

4. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и организации системы развития Организации Объединенных Наций систематизировать, унифицировать и усовершенствовать методологию представления данных о мероприятиях по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в докладах на будущих сессиях Комитета высокого уровня;

5. настоятельно призывает органы системы Организации Объединенных Наций, обладающие мандатом и ресурсами для осуществления мероприятий по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, установить и поддерживать более высокую степень информированности об имеющихся ресурсах для содействия и расширения мероприятий по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

6. просит Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций обеспечить необходимую гибкость правил и процедур Программы, с тем чтобы позволить развивающимся странам более эффективно и полно использовать ориентировочные плановые задания в целях технического сотрудничества между развивающимися странами;

7. просит все организации системы Организации Объединенных Наций изыскивать дополнительные источники финансирования проектов и деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, включая те, которые имеют межрегиональный и глобальный характер, и выделять большую долю своих ресурсов на деятельность и проекты по техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

8. принимает к сведению доклад Объединенной инспекционной группы h/ и соответствующие замечания Административного комитета по координации i/ и просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций включить в доклад, запрашиваемый в пункте 11 настоящего решения, мнение системы развития Организации Объединенных Наций в отношении этих документов, их рекомендации и замечания;

9. вновь подтверждает необходимость более полного использования потенциала развивающихся стран и в этой связи предлагает далее организациям и органам системы Организации Объединенных Наций активно добиваться все более широкого использования оборудования, услуг, экспертов и консультантов, имеющихся в развивающихся странах, в рамках существующих правил и положений, и в этом отношении по-прежнему пересматривать свою практику и политику в области закупок;

10. просит Генерального секретаря и призывает все организации системы Организации Объединенных Наций принять необходимые меры в рамках существующих правил и положений к тому, чтобы увеличить закупки из развивающихся стран для системы Организации Объединенных Наций, в частности путем принятия мер по ликвидации нехватки информации о потенциале, которым располагают эти страны применительно к закупкам, а также мер по более широкому распространению информации о потенциале и практике в области закупок в системе Организации Объединенных Наций;

---

h/ A/40/656.

i/ A/40/656/Add.1.

11. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций включить в свой отчет на тридцать пятой сессии Совета управляющих развернутый доклад, запрашиваемый в решении 4/1, принятом Комитетом высокого уровня на его четвертой сессии. Указанный доклад должен быть основан на опыте, накопленном в области осуществления пунктов 8 и 9 настоящего решения, и содержать информацию о достигнутых успехах, а также возникших трудностях и препятствиях;

12. настоятельно призывает международное сообщество, Программу развития Организации Объединенных Наций и все организации и учреждения системы развития Организации Объединенных Наций оказать полную поддержку, включая выделение достаточных ресурсов, в вопросе осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке в 1986–1990 годах в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами;

13. постановляет включить в повестку дня шестой сессии Комитета высокого уровня, которая состоится в 1989 году, пункт, озаглавленный "Комплексный анализ и оценка осуществления системой развития Организации Объединенных Наций Буэнос-Айресского плана действий";

14. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить Комитету высокого уровня на его шестой сессии доклад о выполнении настоящего решения;

15. просит представлять все доклады, запрошенные Комитетом высокого уровня, задолго до начала шестой сессии, с тем чтобы у государств-членов было достаточно времени для их подробного анализа.

7-е пленарное заседание,  
27 мая 1987 года

5/6. Национальные координационные центры и доклад Совещания координационных центров по техническому сотрудничеству между развивающимися странами организаций системы развития Организации Объединенных Наций, проводившегося в Нью-Йорке

Комитет высокого уровня,

рассмотрев доклад Совещания координационных центров по техническому сотрудничеству между развивающимися странами организаций системы развития Организации Объединенных Наций 1/, проводившегося в Нью-Йорке 4–5 марта 1986 года,

с удовлетворением отмечая проявленную Программой развития Организации Объединенных Наций инициативу созвать это Совещание в целях укрепления технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках системы Организации Объединенных Наций,

---

1/ TCDC/5/INF/1.

1. настоятельно призывает организации системы развития Организации Объединенных Наций утвердить и осуществить рекомендации, вынесенные на совещании в целях укрепления технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках организаций системы развития Организации Объединенных Наций и в отношении приобретения организациями системы товаров и услуг в развивающихся странах к/;

2. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций каждые два года, желательно непосредственно перед каждой сессией Комитета высокого уровня, созывать совещания координационных центров по техническому сотрудничеству между развивающимися странами организаций системы развития Организации Объединенных Наций в целях обсуждения путей и средств дальнейшего укрепления технического сотрудничества между развивающимися странами;

3. просит далее Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить Комитету высокого уровня на его шестой сессии доклад о ходе осуществления настоящего решения;

4. призывает Программы развития Организации Объединенных Наций, органы и организации системы развития Организации Объединенных Наций и развитые страны оказывать содействие развивающимся странам с целью укрепления их координационных центров по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, с тем чтобы они могли эффективно участвовать в деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами.

7-е пленарное заседание,  
27 мая 1987 года

5/7. Укрепление и совершенствование деятельности по  
техническому сотрудничеству между развивающимися  
странами, осуществляемой международными организациями  
системы Организации Объединенных Наций

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами d/ и соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

подтверждая первостепенное значение неотложного и полного осуществления рекомендации, содержащейся в пункте 56 Буэнос-Айресского плана действий,

учитывая роль, функции и обязанности, определенные Буэнос-Айресским планом действий для Программы развития Организации Объединенных Наций в деле развития и осуществления технического сотрудничества между развивающимися странами,

признавая необходимость и важность расширения и укрепления координации между организациями системы Организации Объединенных Наций для осуществления деятельности в поддержку технического сотрудничества между развивающимися странами,

---

к/ Там же, приложение, раздел Е.

ссылаясь на предложение восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре 1-6 сентября 1986 года 1/, о том, чтобы представительная группа неприсоединившихся и других развивающихся стран проводила совещания со всеми учреждениями-исполнителями системы Организации Объединенных Наций для обеспечения принятия эффективных мер по достижению целей экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами,

1. считает, что перед шестой сессией Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами было бы полезно провести двухдневное заседание всех учреждений-исполнителей системы Организации Объединенных Наций с развивающимися странами для обеспечения принятия эффективных мер по достижению целей экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами;

2. предлагает всем учреждениям-исполнителям системы Организации Объединенных Наций, занимающимся техническим сотрудничеством между развивающимися странами, принять участие в таком совещании на самом высоком уровне и представить всеобъемлющую оценку их деятельности по техническому сотрудничеству между развивающимися странами с момента принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами;

3. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций принять необходимые меры в свете пункта 1 выше.

7-е пленарное заседание,  
27 мая 1987 года

5/8. Укрепление и совершенствование межправительственных мероприятий по программам технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на принятый в Буэнос-Айресе План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами d/ и соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций,

подтверждая важную роль технического сотрудничества между развивающимися странами в экономическом развитии, а также в усилении индивидуальной и коллективной самообеспеченности развивающихся стран,

принимая к сведению с удовлетворением обнадеживающие результаты межправительственных мероприятий по программам технического сотрудничества между развивающимися странами в последние годы,

учитывая, что эти мероприятия должны основываться на принципе равенства и взаимной выгоды участвующих развивающихся стран, обеспечивая достижение практических результатов и использование ресурсов технического сотрудничества между развивающимися странами главным образом для осуществления конкретных проектов,

---

1/ См. A/41/697-S/18392, приложение.



считая, что участие развитых стран в поддержке и финансировании проектов, являющихся результатом межправительственных мероприятий по программам технического сотрудничества между развивающимися странами, стали бы важным элементом сотрудничества Север-Юг,

считая далее, что поддержка и участие международных финансовых учреждений также способствовали бы развитию и осуществлению деятельности в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами,

ссылаясь в этой связи на рекомендации 35 и 36 Плана действий, принятого в Буэнос-Айресе, в которых, в частности, правительствам развитых стран предлагается оказать полную поддержку техническому сотрудничеству между развивающимися странами,

ссылаясь также на рекомендацию 32 Плана действий, принятого в Буэнос-Айресе, которая возлагает на Программу развития Организации Объединенных Наций ответственность по содействию и развитию технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках системы Организации Объединенных Наций,

учитывая необходимость в дальнейшем укреплении и совершенствовании межправительственных мероприятий по программам технического сотрудничества среди развивающихся стран в целях удовлетворения растущих потребностей развивающихся стран в процессе их экономического развития,

1. признает, что межправительственные мероприятия по программам технического сотрудничества между развивающимися странами являются целесообразной формой развития технического сотрудничества между развивающимися странами и что такие мероприятия требуют, для дальнейшего укрепления и совершенствования надлежащей оценки, конкретного выполнения согласованных проектов и мероприятий;

2. признает далее, что эти мероприятия должны и впредь быть тесно связаны с целями, приоритетами и планами национального развития;

3. предлагает развивающимся странам поддерживать межправительственные мероприятия по программам технического сотрудничества среди развивающихся стран, участвовать в них, а также принять надлежащие последующие меры в соответствии с их собственными возможностями и требованиями;

4. просит, чтобы региональные, межрегиональные и глобальные мероприятия по программам технического сотрудничества среди развивающихся стран, секторальные и/или комплексные, по-прежнему осуществлялись в соответствии с выраженными потребностями развивающихся стран и была проведена надлежащая оценка этих мероприятий;

5. подчеркивает важность роли Программы развития Организации Объединенных Наций по стимулированию и поддержке этих мероприятий и в осуществлении соответствующих проектов;

6. рекомендует, чтобы осуществление проектов, являющихся результатом этих мероприятий, по мере возможности и необходимости включалось в программы, включая программы по странам и региональные, межрегиональные и глобальные программы, выполняемые Программой развития Организации Объединенных Наций;

7. предлагает другим органам Организации Объединенных Наций участвовать, по мере необходимости, в этих мероприятиях по программам технического сотрудничества и оказывать финансовую помощь в осуществлении проектов, являющихся результатом этих мероприятий;

8. предлагает развивающимся странам оказать поддержку и предоставить средства для проектов и деятельности в рамках этих мероприятий;

9. поощряет и обращается с призывом ко всем международным и региональным финансовым учреждениям присоединиться к усилиям органов и организаций системы Организации Объединенных Наций по оказанию содействия развивающимся странам в их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами;

10. предлагает странам-участникам делиться информацией и опытом, касающимися этих мероприятий;

11. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций представить Комитету высокого уровня на его шестой сессии аналитический доклад, содержащий оценку этих мероприятий и выполнения связанных с ними проектов.

7-е пленарное заседание,  
27 мая 1987 года

5/9. Доклад Объединенной инспекционной группы о поддержке системой развития Организации Объединенных Наций осуществления Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня

1. принимает к сведению доклад Объединенной инспекционной группы, озаглавленный "Поддержка системой развития Организации Объединенных Наций осуществления Буэнос-Айресского плана действий по техническому сотрудничеству между развивающимися странами" h/; замечания по этому докладу Административного комитета по координации i/ и записку Администратора, касающуюся этих двух документов m/;

2. поддерживает мнение Административного комитета по координации о том, что доклад Объединенной инспекционной группы и обсуждение содержащихся в нем выводов и рекомендаций должны привести к полезному пересмотру нынешней политики и практики оперативной поддержки в системе развития Организации Объединенных Наций разработки и осуществления проектов по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, а также к совершенствованию этой практики в тех случаях, когда это необходимо;

---

m/ TCDC/5/8.

3. поддерживает мнение Объединенной инспекционной группы о том, что Буэнос-Айресский план действий, который был одобрен практически всеми руководящими органами системы Организации Объединенных Наций, следует рассматривать в качестве директивной основы для поддержки системой развития Организации Объединенных Наций технического сотрудничества между развивающимися странами, устраняя необходимость разработки нового общесистемного мандата для этой цели;

4. высоко оценивает рекомендации, содержащиеся в докладе Объединенной инспекционной группы п/, и считает, что их осуществление организациями системы развития Организации Объединенных Наций должно оказать благотворное воздействие на укрепление технического сотрудничества между развивающимися странами в рамках системы и, в частности, на использование возможностей для технического сотрудничества между развивающимися странами и создание координационных групп по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами;

5. настоятельно призывает все организации, органы и подразделения системы Организации Объединенных Наций активно участвовать в их соответствующих сферах компетенции в мероприятиях по оказанию поддержки осуществлению рекомендаций, содержащихся в докладе Объединенной инспекционной группы, и информировать Специальную группу по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций об их осуществлении, с тем чтобы на шестой сессии Комитета высокого уровня можно было представить всестороннюю информацию об эффективности каталитической и стимулирующей роли системы развития Организации Объединенных Наций в деле оказания поддержки техническому сотрудничеству между развивающимися странами;

6. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций включить в свой доклад шестой сессии Комитета высокого уровня о прогрессе в области технического сотрудничества между развивающимися странами в системе развития Организации Объединенных Наций информацию о ходе осуществления рекомендаций, содержащихся в докладе Объединенной инспекционной группы.

7-е пленарное заседание,  
27 мая 1987 года

5/10. Использование средств Программы развития Организации Объединенных Наций, состоящих из национальных, региональных, межрегиональных и глобальных ориентировочных плановых заданий, для мероприятий в области технического сотрудничества между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

ссылаясь на пятый пункт преамбулы и пункт 6 постановляющей части своего решения 5/8,

1. настоятельно призывает Программу развития Организации Объединенных Наций включить в процесс разработки региональных, межрегиональных и глобальных программ новые мероприятия в области технического сотрудничества между развивающимися странами;

---

п/ А/40/656, пункты 99-106.

2. рекомендует Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций пересмотреть свое решение 81/31 об ориентировочных плановых заданиях по странам для технического сотрудничества между развивающимися странами;

3. просит Программу развития Организации Объединенных Наций и органы, организации и подразделения системы развития Организации Объединенных Наций принять необходимые меры, чтобы дать каждой развивающейся стране возможность выбора между полным или частичным осуществлением каждого проекта по техническому сотрудничеству, в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами или в соответствии с традиционным методом технической помощи;

4. предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций в соответствии с рекомендацией 34 Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами (статья 59, пункт 9) д/ подготовить необходимые коррективы в политике и механизмах Программы развития Организации Объединенных Наций и оказать другим организациям системы Организации Объединенных Наций, по их просьбе, помощь в достижении цели, определенной в указанном пункте;

5. рекомендует Совету управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть вопрос о выделении, по крайней мере 25 процентов, средств Программы на региональные, межрегиональные и глобальные ориентировочные плановые задания для мероприятий в области технического сотрудничества между развивающимися странами;

6. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций включить в доклад, запрошенный Комитетом высокого уровня в своем решении 5/8, информацию об осуществлении соответствующих положений настоящего решения.

7-е пленарное заседание,  
27 мая 1987 года

5/11. Предварительная повестка дня шестой сессии Комитета  
высокого уровня по обзору технического сотрудничества  
между развивающимися странами

Комитет высокого уровня,

принимая к сведению мнения, высказанные на пятой сессии Комитета высокого уровня,

утверждает следующую предварительную повестку дня шестой сессии Комитета высокого уровня:

1. Открытие сессии.
2. Выборы Председателя сессии.
3. Утверждение повестки дня и организация работы.
4. Выборы должностных лиц помимо Председателя.

5. Общий обзор и оценка хода выполнения системой развития Организации Объединенных Наций Буэнос-Айресского плана действий и решений Комитета высокого уровня.
6. Организационные и вспомогательные мероприятия для технического сотрудничества между развивающимися странами (например, административные, юридические, информационные и финансовые).
7. Предварительная повестка дня седьмой сессии Комитета высокого уровня.
8. Другие вопросы.
9. Утверждение доклада совещания.

7-е пленарное заседание,  
27 мая 1987 года

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### Обзор функционирования Комитета высокого уровня

(Представление, которое будет направлено Специальной комиссии  
Экономического и Социального Совета) а/

1. В соответствии с решением 1987/112 Экономического и Социального Совета от 6 февраля 1987 года Комитет высокого уровня представляет Специальной комиссии Совета свои мнения относительно достижения целей, поставленных в рекомендации 8 Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций б/, в отношении функционирования Комитета.
2. Комитет высокого уровня был учрежден в соответствии с рекомендацией 37 Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами с/, принятого Конференцией Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в сентябре 1978 года и одобренного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года. Конференция продемонстрировала наличие широкой политической воли исправить непропорциональную структуру сотрудничества в области международного развития, уделяя большее внимание и придавая большее значение использованию растущих научно-технических возможностей развивающихся стран в деле поощрения и активизации их социально-экономического развития (см. А/40/656, пункт 1). Вместе с тем ее участники признали, что существующий межправительственный механизм не способен обеспечить дальнейшее продолжение и активизацию деятельности по этому направлению в рамках усилий в целях развития без поддержки со стороны дополнительного и компетентного директивного органа, который бы обеспечивал контроль и стимулирование технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС).
3. Комитет высокого уровня является единственной организацией, на которую возложена задача проведения общего межправительственного обзора ТСРС в рамках системы Организации Объединенных Наций. Со времени своего создания он на своих четырех последовательных сессиях осуществлял обзор прогресса в области технического сотрудничества между развивающимися странами как в рамках системы развития Организации Объединенных Наций, так и вне ее и своими решениями стремился стимулировать и максимально усиливать роль ТСРС в деятельности в целях развития. Решая эту задачу, он прилагал усилия к тому, чтобы поощрять и дополнять, но не дублировать, деятельность других органов, и предпринимал свои временные меры по перестройке своей собственной структуры, когда бы того ни потребовала ситуация. Так, на своей второй сессии в мае 1981 года после проведения обзора роли ТСРС в ряде социально-экономических секторов Комитет постановил впредь концентрировать свое внимание на организационных и приоритетных вопросах, касающихся ТСРС, поручив руководящим органам специализированных учреждений выполнение задачи по обзору ТСРС в их соответствующих секторах. В этой же связи Комитет на той же сессии принял решение сократить число своих рабочих групп с двух до одной, сведя тем самым к минимуму конференционные и прочие расходы.
4. Члены Комитета отметили, что наряду с проявлением некоторых положительных сдвигов в области ТСРС, особенно в последние два года, результаты, достигнутые к настоящему времени, особенно в системе Организации Объединенных Наций, по-прежнему оставляют желать лучшего с точки зрения того огромного потенциала, который заложен в этой форме сотрудничества. Эту точку зрения разделила, среди прочих,

Объединенная инспекционная группа, которая в своем докладе за 1985 год (А/40/656) отметила, что "этот потенциал лишь только начинает использоваться. Таким образом, семь лет спустя после Конференции надежды слабеют, а государства-члены, особенно Группа 77, проявляют все больше озабоченности по поводу поддержки БАПД (Буэнос-Айресский план действий) со стороны системы развития Организации Объединенных Наций. В связи с этим следует проделать большую работу для изменения существующего положения дел и направления усилий в нужном направлении". Администратор в своем периодическом докладе Комитету на его пятой сессии (TCDC/5/2) сделал вывод о том, что, хотя в одних организациях налицо признаки новых усилий, предпринимаемых в целях дальнейшего укрепления внутренних организационных механизмов и внедрения и использования различных форм ТСРС в деятельности по составлению программ, разработке проектов и процедур их осуществления, в других организациях "степень прогресса, достигнутого по каждому или по всем этим направлениям, колеблется от весьма ограниченного до вполне удовлетворительного, что обусловлено сохраняющимися проблемами в выборе подхода, либо финансовыми или структурными проблемами, либо и тем и другим". Таким образом, путь к достижению целей Буэнос-Айресского плана действий все еще значителен, и деятельность Комитета по решению этих задач еще далека от своего завершения, хотя шаги, предпринятые к настоящему времени, создают основание для некоторого оптимизма.

5. Однако для того, чтобы реально прореагировать на резолюцию 1987/112 Экономического и Социального Совета, Комитет попытался изучить различные варианты. Некоторые члены высказали мнение, что Комитет высокого уровня в том виде, в каком он функционирует в настоящее время, возможно, не является наиболее эффективным средством содействия решению вопросов ТСРС и осуществлению оперативной деятельности в области ТСРС в рамках системы Организации Объединенных Наций. Было также предложено, чтобы Комитет рассмотрел вопрос о передаче оперативной деятельности в области ТСРС в круг ведения ПРООН, а именно - Совета управляющих ПРООН, и чтобы при обсуждении в ЭКОСОС или на Генеральной Ассамблее вопросов, связанных с развитием и политикой в области ТСРС, им уделялось больше внимания. Тем не менее другие члены указали на возможность проведения будущих сессий Комитета раз в три года, а не раз в два года, как это практикуется в настоящее время. Хотя некоторые члены указали на преимущества таких вариантов, многие другие нашли, что недостатков в них гораздо больше, чем любых возможных преимуществ. По их мнению, передача обязанностей Комитета Совету управляющих ПРООН, естественно, не коснется деятельности и программ организаций, которые не входят в сферу финансирования ПРООН и в отношении которых не действует юрисдикция и не распространяется ответственность Совета управляющих. Комитет пришел к мнению, что предлагаемая передача обязанностей приведет к значительным изменениям мандата, определенного в рекомендации 37 Буэнос-Айресского плана действий, и, таким образом, превысит полномочия, предусмотренные рекомендацией 8 Группы межправительственных экспертов высокого уровня.

6. В любом случае Совет управляющих уже несет ответственность за все мероприятия и программы, финансируемые ПРООН, включая деятельность, осуществляемую на основе ТСРС, а вопрос о ТСРС ежегодно выносится на повестку дня Совета. Тем не менее, этот пункт является одним из многих пунктов, рассматриваемых Советом, и в том случае, если период времени, отводимый на рассмотрение Советом вопроса о ТСРС, не будет значительно увеличен, передача обязанностей Комитета высокого уровня Совету управляющих может повлечь за собой ослабление внимания к ТСРС даже в рамках системы финансирования ПРООН, а в рамках системы Организации Объединенных Наций, не входящей в сферу финансирования ПРООН, внимание ТСРС уделяться не будет вообще.

7. Проблемы, касающиеся того внимания, которое следует уделять ТСРС, также будут рассматриваться в Экономическом и Социальном Совете и Втором комитете Генеральной Ассамблеи, соответствующие повестки дня которых охватывают широкий круг вопросов, требующих рассмотрения в течение периода времени, который, возможно, будет сокращен.

8. Предложение о сокращении частоты проведения сессий Комитета с одного раза в два года до одного раза в три года, возможно, сократит расходы на конференционное обслуживание весьма незначительно, а необходимость переезда основных сотрудников из Нью-Йорка в Женеву в период проведения сессий в этом городе, безусловно, приведет к увеличению этих расходов. В то же время увеличение интервалов между сессиями, на которых проводится обзор деятельности и определяются руководящие принципы в области политики, отрицательно скажется на стимулах к осуществлению самого ТСРС, в особенности в тот период, когда необходимость к активизации поддержки деятельности по ТСРС возрастает.

9. Кроме того, признается, что возросший технический потенциал развивающихся стран требует изменения их роли как партнеров в области технического сотрудничества.

10. С учетом всех факторов Комитет считает, что, приняв меры, подобные тем, которые он уже принял в рамках рационализации своей работы и сокращения расходов на свои сессии, он ответил на призыв Генеральной Ассамблеи к обеспечению эффективности, бережливости и экономии. Кроме того, считается, что в будущем ТСРС необходимо укреплять в рамках всей системы развития Организации Объединенных Наций.

11. Наконец, члены Комитета считают, что необходимость обеспечения надлежащего межправительственного руководства и управления деятельностью Организации Объединенных Наций в такой важной области, как ТСРС, сегодня остается столь же актуальной, как и в 1978 году, когда был принят Буэнос-Айресский план действий.

#### Примечания

a/ В отношении замечаний делегаций по этому вопросу см. пункты 51, 52, 86 и 87 выше.

b/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок первая сессия, Дополнение № 49 (A/41/49).

c/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление).



# ПРИЛОЖЕНИЕ III

## Перечень документов, представленных Комитету высокого уровня на его пятой сессии

<u>Название</u>	<u>Условное обозначение</u>
Предварительная повестка дня .....	TCDC/5/L.1
Утверждение повестки дня и организация работы .....	TCDC/5/L.2
Аннотация к предварительной повестке дня .....	TCDC/5/1
Аннотация к предварительной повестке дня: перечень документов .....	TCDC/5/1/Add.1
Аннотация к предварительной повестке дня: состояние предсессионных документов .....	TCDC/5/1/Add.2
Прогресс в осуществлении задач, возложенных на систему развития Организации Объединенных Наций в Буэнос-Айресском плане действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами	TCDC/5/2 и Add.1
Некоторые данные, представленные правительствами об их деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами .....	TCDC/5/3 и Corr.1
Взаимный обмен квалифицированным персоналом между развивающимися странами в рамках технического сотрудничества между развивающимися странами .....	TCDC/5/4
Доклад об использовании средств ПРООН, состоящих из национальных, региональных, межрегиональных и глобальных ориентировочных плановых заданий, для мероприятий в области технического сотрудничества между развивающимися странами в период 1984-1986 годов .....	TCDC/5/5
Доклад об использовании средств из Специальных ресурсов Программы для практической деятельности в целях содействия техническому сотрудничеству между развивающимися странами в период 1984-1986 годов .....	TCDC/5/6
Меры по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами: состав Специальной группы по содействию техническому сотрудничеству между развивающимися странами .....	TCDC/5/7
Записка Администратора ПРООН в отношении доклада Объединенной инспекционной группы о техническом сотрудничестве между развивающимися странами (A/40/656) и замечаний по нему Административного комитета по координации (A/40/656/Add.1) .....	TCDC/5/8

Название

Условное обозначение

Документ, который будет направлен Комитетом высокого уровня  
Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по  
проведению углубленного исследования структуры и функций  
межправительственного механизма в экономической и социаль-  
ной областях .....

TCDC/5/9

Доклад Совещания координационных центров ТСРС организаций  
системы развития Организации Объединенных Наций, состояв-  
шегося в Нью-Йорке 4-5 марта 1986 года .....

TCDC/5/INF/1

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---